

# Døyr fe, døyr frenda

## Håvamål 76, 77

Trad / Ivar Mortensson-Egnund, 1928

Übersetzt von Elizabeth Vefald, Björn Wallin und Bjørn Sverre Kristensen

Bjørn Sverre Kristensen

♩ = ca 94

Alt

*f*

Døyr fe; døyr fren - dar; døyr  
Stirbt Vieh, ster - ben Freun - de, stirbt

Bass

*f*

Døyr fe; døyr fren - dar; døyr  
Stirbt Vieh, ster - ben Freun - de, stirbt

Sham drum  
single mallet

♩ = ca 94

*mp* *ff* *mp* *ff* *simile*

Claves

*f*

Bass drum

*f*

9

S

*f* *mf*

Døyr sjølv det sa - me. Døyr fe,  
Bald stirbst du sel - ber. Stirbt Vieh,

A

*mf*

fe; døyr fren - dar; Døyr  
Vieh, ster - ben Freun - de, stirbt

T

*f* *mf*

Døyr sjølv det sa - me. Døyr fe,  
Bald stirbst du sel - ber. Stirbt Vieh,

B

*mf*

fe; døyr fren - dar; Døyr fe,  
Vieh, ster - ben Freun - de, Stirbt Vieh,

Sh.d.

*simile* *mp* *ff* *mp*

Clv.

B.d.



18

S  
 døyr\_ fren - dar; *f*  
 ster-ben Freun-de; døyr  
Bald

A  
 fe; døyr\_ fren - dar; døyr fe; døyr fren - dar;  
 Vieh, ster-ben Freun-de, stirbt Vieh, ster-ben Freun-de.

T  
 døyr\_ fren - dar; *f*  
 ster-ben Freun-de; Døyr  
Bald

B  
 døyr\_ fren - dar; Døyr fe; døyr\_ fren - dar;  
 ster-ben Freun-de; Stirbt Vieh, ster-ben Freun-de;

Sh.d.  
*ff* *mp* *ff* *mp* *ff*

Clv.  
 [Piano accompaniment]

B.d.  
 [Piano accompaniment]

25

S  
 sjølv det sa - me. *ff* Døyr sjølv det sa - me. *f* Men  
 stirbst du sel - ber, bald stirbst du sel - ber. Das

A  
 døyr sjølv det sa - me.  
 Bald stirbst du sel - ber.

T  
 sjølv det sa - me. *ff* døyr sjølv det sa - me.  
 stirbst du sel - ber, Bald stirbst du sel - ber.

B  
 døyr sjølv det sa - me.  
 Bald stirbst du sel - ber.

Sh.d.  
*mp* *ff* *mp* *ff*

Clv.  
 [Piano accompaniment]

B.d.  
 [Piano accompaniment]

33

S or-det um deg, men or-det um deg, men or-det um deg, men or-det um deg, al - dri døyr, —  
 Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, stirbt nie - mals,

T *f*  
 Men or-det um deg, men al - dri døyr, al - dri døyr, —  
 Das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, stirbt nie - mals,

38

S *mf*  
 al - dri døyr, — al - dri døyr, — al - dri døyr, — Men or-det um deg, — det um deg, —  
 stirbt nie - mals, stirbt nie - mals, stirbt nie - mals, Das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, —

A *mf*  
 Men or-det um deg, — men  
 Das Wort ü - ber dich, — das

T *f*  
 al - dri døyr, — al - dri døyr, — Men or-det um deg, — men  
 stirbt nie - mals, stirbt nie - mals, Das Wort ü - ber dich, — das

B *mf*  
 Men or-det um deg, — men  
 Das Wort ü - ber dich, — das

44

S *f*  
 or-det um deg, al - dri døyr, — al - dri døyr, — al - dri døyr, — al - dri døyr, —  
 das Wort ü - ber dich stirbt nie - mals, stirbt nie - mals, stirbt nie - mals, stirbt nie - mals.

A *mf*  
 det um deg, al - dri døyr, —  
 Wort ü - ber dich, stirbt nie - mals, —

T  
 or-det um deg, al - dri døyr, — al - dri døyr, —  
 Wort ü - ber dich, stirbt nie - mals, stirbt nie - mals.

B  
 or-det um deg, al - dri døyr, —  
 Wort ü - ber dich, stirbt nie - mals.



50

S *ff*  
 Men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men  
 Das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das

A *ff*  
 Men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men  
 das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das

T *ff*  
 Men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men  
 das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das

B *ff*  
 Men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men or-det om deg, men  
 das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich, das

Sh.d. *mp* *ff*

Clv. *f*

B.d. *f*

55

S  
 or-det om deg, men or-det om deg, al-dri døyr  
 Wort ü - ber dich, das Wort ü - ber dich stirbt nie - mals.

A  
 or-det om deg, al-dri døyr.  
 Wort ü - ber dich stirbt nie - mals.

T *f*  
 or-det om deg, vinn du eit gjet-ord gjævt, vinn  
 Wort ü - ber dich g'winnst du ein' gu - ten Ruhm, g'winnst

B *f*  
 or-det om deg, vinn du eit gjet-ord, vinn  
 Wort ü - ber dich g'winnst du ein' gu - ten, g'winnst

Sh.d. *mp* *ff*

Clv.

B.d.

60

S *mf* Døyr fe; døyr fren-dar; døyr sjølv det  
 Stirbt Vieh, ster-ben Freun-de. Bald stirbst du

A *f* Døyr sjølv det  
 Bald stirbst du

T *mf* du eit gjet-ord gjævt. Døyr fe; døyr fren-dar; døyr sjølv det  
 du ein'gu-ten Ruhm. Stirbt Vieh, ster-ben Freun-de. Bald stirbst du

B *mf* du eit gjet-ord gjævt. Døyr fe; døyr fren-dar; døyr sjølv det  
 du ein'gu-ten Ruhm. Stirbt Vieh, ster-ben Freun-de. Bald stirbst du

Sh.d.

Clv.

B.d.

68

S *ff* sa - me. Døyr sjølv det sa - me.  
 sel - ber, bald stirbst du sel - ber.

T *ff* sa - me. Døyr sjølv det sa - me. *mf* Eg veit eitt eg veit eitt  
 sel - ber, bald stirbst du sel - ber. Eins weiß ich, eins weiß ich,

B *ff* sa - me. Døyr sjølv det sa - me.  
 sel - ber, bald stirbst du sel - ber.

Sh.d.

Clv.

B.d.

[www.ferrimontana.de](http://www.ferrimontana.de) [info@ferrimontana.de](mailto:info@ferrimontana.de)

www.MUSIKAL.SPEZIAL

Moderne Chorliteratur

EDITION FERRIMONTANA  
 Verlag für internationale Chormusik

Probepartitur

*mp*

*mp*

*mp*

76

T  
eg veit eitt som  
eins weiß ich, daß  
*mf*

B  
Eg veit eitt som  
Eins weiß ich, daß

77

T  
al - dri døyr\_ som al - dri døyr\_ som al - dri døyr\_ som al - dri døyr\_ \_\_\_\_\_  
nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt. \_\_\_\_\_

B  
al - dri døyr\_ som al - dri døyr\_ som al - dri døyr\_ som al - dri døyr\_ \_\_\_\_\_  
nie - mals stirbt, - daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt. \_\_\_\_\_

Sh.d.

Clv.

B.d.

82

S  
*f*  
Eg veit eitt som al - dri døyr, som al - dri døyr, som al - dri døyr, som  
Eins weiß ich, daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß

A  
*f*  
Eg veit eitt som al - dri døyr, som al - dri døyr, som al - dri døyr, som  
Eins weiß ich, daß nie - mals stirbt, - daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß

T  
*f*  
Eg veit eitt som al - dri døyr, som al - dri døyr, som al - dri døyr, som  
Eins weiß ich, daß nie - mals stirbt, - daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß

B  
*f*  
Eg veit eitt som al - dri døyr, som al - dri døyr, som al - dri døyr, som  
Eins weiß ich, daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß nie - mals stirbt, daß

Sh.d.

Clv.

B.d.

*ff*

*f*

EF 6303

86

*mp*

S al - dri døy, dom um dau - dan kvar. dau - dan  
 nie - mals stirbt: Ur - teil ü - ber, Ur - teil ü - ber,

A al - dri døy,  
 nie - mals stirbt:

T al - dri døy,  
 nie - mals stirbt:

B al - dri døy, n um dau - dan  
 nie - mals stirbt: Ur - teil ü - ber,

Sh.d. *mp* *ff*

Clv.

B.d.

90

*mf* *f*

S dom um dau - dan dom um dau - dan kvar. *f*  
 Ur - teil ü - ber, til ü - ber To - te, Ur - teil ü - ber To - te.

A dom um dau - dan kvar. *f*  
 Ur - teil ü - ber To - te.

T

B *mf*  
 dom um dau - dan dom um dau - dan kvar.  
 Ur - teil ü - ber, Ur - teil ü - ber To - te.

Sh.d.

Clv.

B.d.

www.ferrimontana.de info@ferrimontana.de

